



**DE** AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

**ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO

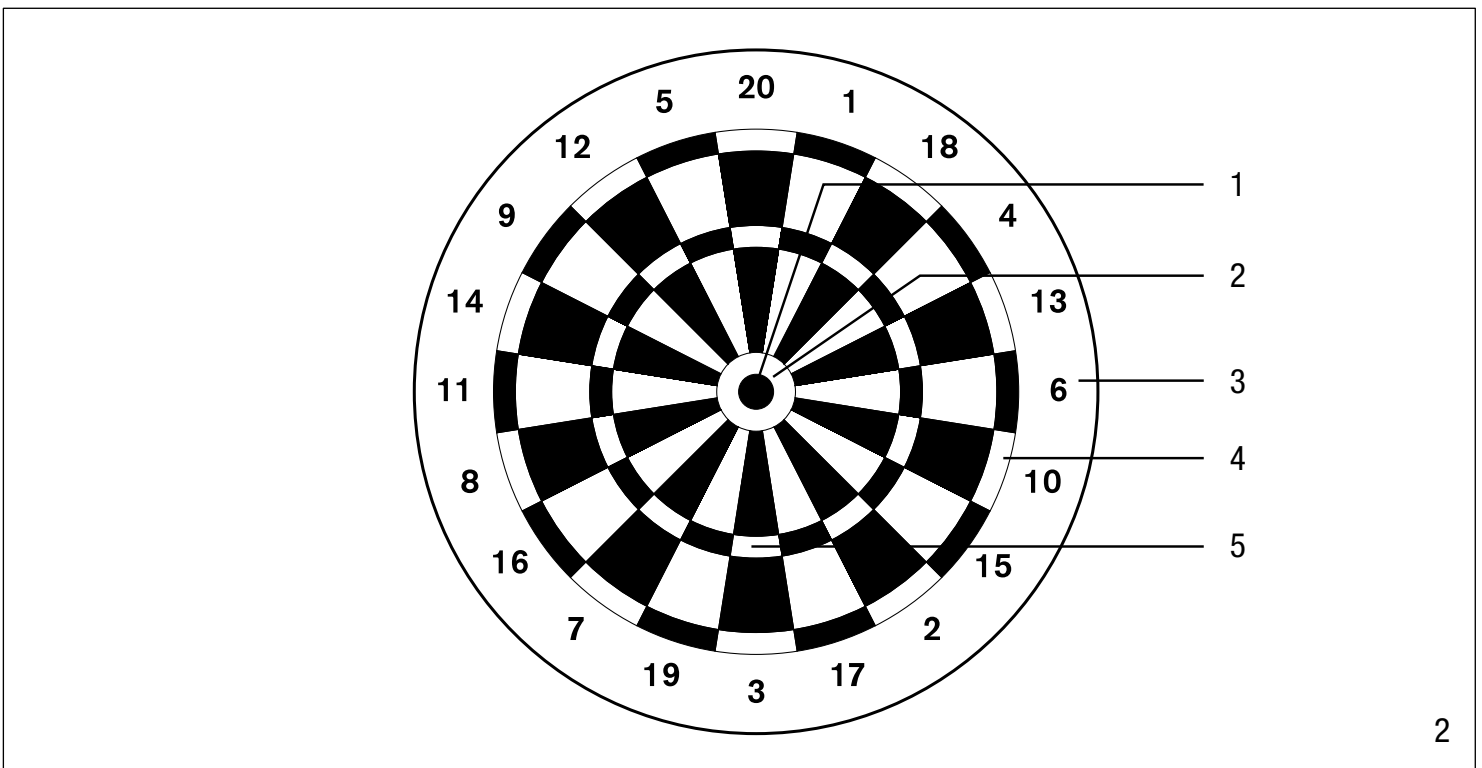
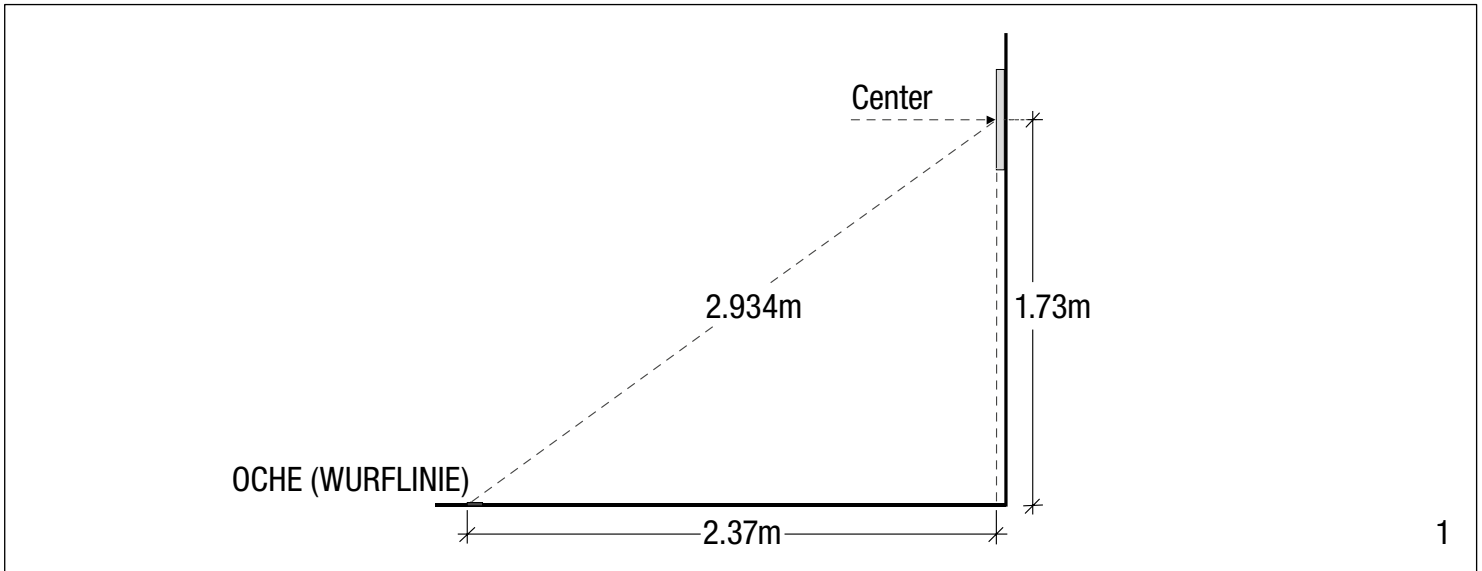
**EN** INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE

**FR** INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI

**IT** ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO

**NL** MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING





	DE	EN	IT	ES	FR	NL
1	Bullseye 50 Punkte	Bullseye 50 Points	Bullseye 50 punti	Bullseye 50 puntos	Bullseye 50 points	Bullseye 50 punten
2	Bull 25 Punkte	Bull 25 Points	Bull 25 punti	Bull 25 puntos	Bull 25 points	Bull 25 punten
3	Fangring 0 Punkte	No score band 0 Points	Area 0 punti	Área de 0 puntos	Zone 0 points	Zone van 0 punten
4	Doppelring (Double) - Punkte x2	Double score band - points x2	Anello del doppio - punti x2	Doble - puntos x2	La couronne double - points x2	Dubbele ring - punten x2
5	Dreifachring (Triple) - Punkte x3	Triple score band - points x3	Anello del triplo - punti x3	Triple - puntos x3	La couronne triple - points x3	Driedubbele ring - punten x3



## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel: Bristle Dartboard Winner  
 Artikelnummer: 77032  
 Gewicht: ca. 4,5 kg

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen, finden Sie alles Wissenswerte unter <http://www.hudora.de/>.

### INHALT

1 x Dartscheibe  
 1 x Beutel mit 1 Metallhaken, 3 Schrauben, 3 Fixierklammern, 3 Nägeln  
 6 x Dartpfeile komplett  
 1 x Diese Anleitung

Andere Teile dienen dem Transportschutz und werden für den Aufbau und den Gebrauch des Artikels nicht benötigt.

### SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Dartspiel ist nicht für Kinder geeignet! Lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt liegen und bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf. Alle Zuschauer und Spieler müssen hinter dem Dartwerfer stehen. Jugendliche sollten von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Nicht auf Menschen oder Tiere werfen. Darts sind kein Kinderspielzeug. Den Raum um die Dartscheibe unbedingt freihalten! Keinen Durchgangsverkehr zulassen. Vor, neben und hinter der Scheibe sollten sich weder Kinder, andere Personen oder Tiere aufhalten. Beachten Sie, dass die Stahlspitzen Schäden verursachen können. Wählen Sie daher den Standort Ihrer Dartscheibe äußerst vorsichtig. Für Schäden aus unsachgemäßem Gebrauch übernehmen wir keine Haftung.

### AUFBAUANLEITUNG

Aufhängen der Dartscheibe: Befestigen Sie den mitgelieferten Metallhaken mit 2 der mitgelieferten Schrauben in einer Höhe von 173 cm vom Boden an der Wand – gemessen wird vom Mittelpunkt der Dartscheibe (Bullseye). Die dritte Schraube drehen Sie auf der Rückseite in den Mittelpunkt der Scheibe. Die Fixierklammern können Sie mit den beiliegenden Nägeln an drei Punkten der Rückseite fixieren, um ein Schwingen der Scheibe zu vermeiden. Die Abwurfmarkierung muss sich 237 cm von der Dartscheibe befinden. Um Ihre Würfe ungestört ausführen zu können, benötigen Sie mindestens weitere 100 cm hinter der Abwurfmarkierung. (Abb. 1)

### NUTZUNGSHINWEISE

#### DIE REGELN

##### Wer fängt an?

Jeder Spieler wirft einen Pfeil auf die Scheibe. Wer dem Bullseye am nächsten kommt, fängt an. Danach geht es abwechselnd bis zum Sieg.

##### Wurf

Ein Wurf besteht aus drei geworfenen Dartpfeilen. Alle Dartpfeile müssen nacheinander mit der Hand auf das Board geworfen werden.

##### So wird gezählt (Abb. 2)

Die Dartscheibe ist in 20 Segmente unterteilt (1-20) und hat zusätzlich 2 Bullfelder in der Mitte. Zwei Ringe laufen durch die Segmente. Der äußere Ring (Double) zählt den 2-fachen und der innere Ring (Triple) zählt den 3-fachen Zahlenwert. Das äußere Bullfeld (Bull) zählt 25 und das Feld in der Mitte (Bullseye) zählt 50 Punkte. Dartpfeile, die von dem Dartboard herunterfallen oder außerhalb des äußeren Ringes aufschlagen, zählen nicht.

### 301/ 501 SPIEL (ZETTEL UND STIFT WERDEN BENÖTIGT.)

Jeder Spieler beginnt mit 301 (2 Spieler) oder 501 Punkten (mehrere Spieler). Die geworfenen Punkte werden jeweils von den Startpunkten abgezogen. Wer zuerst 0 Punkte erreicht, gewinnt den Satz. Es kann vereinbart werden, dass man mit einem Double, Triple, Bull oder Bullseye das Ziel von 0 Punkten erreichen muss. (Beispiel hierzu: 14 Punkte sind übrig. Ist Double vereinbart muss der letzte Pfeil nun im Segment 7 in den äußeren Ring geworfen werden.) Wenn eine größere Punktzahl geworfen wird, als nötig ist, um die verbleibende Punktzahl genau auf 0 zu bringen, dann werden keine der drei Darts aus dieser Runde gezählt, und die verbleibende Punktzahl bleibt unverändert wie vor dieser letzten Runde. Ein Spiel besteht aus 3 Sätzen. Der endgültige Sieger ist derjenige, der zuerst 2 Sätze gewinnt.

### WARTUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://www.hudora.de/service/>). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.

### ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

### SERVICE

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter <http://www.hudora.de/service>.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.



**CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS PRODUCT!**

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when handing on the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is not designed for industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Item: Sisal Dartboard Winner  
 Item number: 77032  
 Weight: ca. 4,5 kg

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at <http://www.hudora.de/>.

**CONTENTS**

1 x Dartboard  
 1 x Bag with 1 metal hook, 3 screws, 3 fixing brackets, 3 nails  
 6 x Darts, complete  
 1 x These instructions

Other items are meant to facilitate safe transportation and are not required for the installation and use of the product.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

This dart game is not suitable for children! Do not leave it lying around unsupervised and store it away from child access. All spectators and players must stand behind the dart shooter. Young people should be supervised by an adult. Don't aim at any people or animals. Darts are not a child's toy. Make sure that you keep the area around the dartboard free! Do not allow through-traffic. Children, other persons or animals should not remain in front of, next to or behind the dartboard. Please note that the steel tips can cause injury or damage. Please choose the location of your dart board very carefully. We do not take liability for damages from incorrect handling.

**INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY**

**Dartboard Assembly:** Attach the included metal hook at a height of 173 cm above ground – measured from the centre of the dart board (bullseye) – against the wall, using 2 of the included screws. Adjust the third screw into the centre on the back of the dartboard. You can fix the fixing brackets with the enclosed nails, at three points on the back, in order to prevent a swinging of the disc. The launch position marking must be 237 cm from the dartboard. To ensure that you have full range of movement while launching your darts, you will have to have an additional clearance of 100 cm behind the launch position marking. (Fig. 1)

**USAGE INSTRUCTIONS****RULES****Who begins?**

Each player throws a dart at the dartboard. Whoever throws nearest the bullseye can begin. After this the players take turn until the end of the game.

**Throw**

A throw consists of three darts. All darts are thrown one after another at the dartboard by hand.

**How to score (Fig. 2)**

The dartboard is divided into 20 segments (1-20) and has an additional 2 bull fields in the centre. Two rings run through the segments. The outer ring (double) gives you double points; the inner ring (triple) gives you treble points. The outer bull area counts for 25 points and the area in the middle (bullseye) counts for 50 points. Darts which drop off from the board or hit outside of the outer ring do not count.

**301/ 501 GAME (YOU REQUIRE PEN AND PAPER.)**

Each player begins with either 301 (2 players) or 501 points (more players). The points thrown should be subtracted from the starting points. Whoever reaches 0 points first, wins the leg. It can be agreed that 0 points have to be reached with a double, triple, bull or bullseye. (Example: 14 points are left. If you agreed upon double, the last dart must hit segment 7 in the outer ring.) If more points than necessary are thrown to reach 0 points, none of the three darts from this round count and the score of the previous round remains unchanged. A game consists of 3 legs. The ultimate winner is the player who wins 2 legs first.

**MAINTENANCE AND STORAGE**

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de/>). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

**DISPOSAL ADVICE**

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

**SERVICE**

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de/service>.

All images are examples of the design.





## CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!

La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto non è adatto per uso commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

### SPECIFICHE TECNICHE

Articolo: Bersaglio Winner in Sisal  
Articolo numero: 77032  
Peso: ca. 4,5 kg

Se avete problemi con l'assemblea o richiedete più informazioni, visiti prego il nostro website <http://www.hudora.de/>.

### CONTENUTO

1 x bersaglio per freccette  
1 x sacchetto con 1 gancio metallico, 3 viti, 3 clip di fissaggio, 3 chiodi  
6 x freccette complete  
1 x queste istruzioni

Altre parti servono alla protezione durante il trasporto e non sono necessarie per il montaggio e l'utilizzo dell'articolo.

### NOTE DI SICUREZZA

Questo gioco di freccette non è adatto per i bambini! Non lasciare il prodotto incustodito e conservarlo in un luogo in cui i bambini non possono accedere. Tutti gli spettatori e i giocatori devono trovarsi dietro al bersaglio. I giovani dovrebbero essere vigilati da un adulto. Non tirare le freccette verso persone ed animali. Le freccette non sono un giocattolo per bambini. Mantenere assolutamente libero lo spazio attorno al bersaglio per le freccette! Non consentire di attraversare lo spazio di lancio. Davanti e dietro al bersaglio, nonché accanto ad esso non devono trovarsi né bambini, né altre persone oppure animali. Tenere conto del fatto che le punte di acciaio delle freccette possono provocare danni. Per questa ragione scegliere con estrema cautela la posizione del bersaglio per le freccette. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per qualsiasi danno derivante dall'uso improprio del prodotto.

### ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Come appendere alla parete il bersaglio per freccette: fissare alla parete il gancio di metallo compreso nella fornitura per mezzo della 2 viti, ad un'altezza di 173 cm dal pavimento – misurata dal punto centrale del bersaglio per freccette (bullseye). Avvitare la terza vite sul lato posteriore del bersaglio, in posizione centrale. Le clip di fissaggio possono essere fissate con i chiodi in dotazione ai tre punti della parte posteriore per evitare un'oscillazione del bersaglio. La linea di lancio deve essere collocata 237 cm davanti al bersaglio. Per poter lanciare comodamente le freccette è necessario disporre di almeno altri 100 cm di spazio dietro la linea di lancio. (Fig. 1)

### CONDIZIONI DI UTILIZZO

#### LE REGOLE

##### Chi comincia?

Ogni giocatore lancia una freccetta verso il bersaglio. Chi si avvicina di più al punto centrale del bersaglio (bullseye) ha il diritto di cominciare. In seguito si gioca a turno fino alla conclusione del gioco.

##### Turno di lancio

Un turno di lancio completo consiste di tre freccette lanciate verso il bersaglio. Tutte le freccette devono essere lanciate consecutivamente con una sola mano sul bersaglio.

### Conteggio dei punti (Fig. 2)

Il bersaglio per freccette è suddiviso in 20 segmenti (1-20) ed ha inoltre due settori nel centro del bersaglio (bull). Due anelli attraversano i segmenti. L'anello esterno (double) raddoppia il punteggio ottenuto e l'anello interno (triple) lo triplica. Il settore esterno del Bull vale 25 punti ed il settore centrale del Bull (bullseye) ne vale 50. Le freccette che cadono dal bersaglio o che vanno a finire al di fuori dell'anello esterno non vengono conteggiate.

### GIOCO 301/501 (È NECESSARIO AVERE CARTA E PENNA).

Ogni giocatore inizia con 301 punti (2 giocatori) o 501 punti (più giocatori). I punti ottenuti vengono rispettivamente sottratti da questo valore iniziale. Chi raggiunge per primo 0 punti vince un set. Si può concordare che il valore di 0 punti debba essere raggiunto con un lancio doppio, un lancio triplo un bull oppure un Bullseye. (Esempio: mancano 14 punti per terminare il set. Se si è concordato il valore doppio (double), l'ultima freccetta deve essere lanciata all'interno dell'anello esterno del segmento 7). Quando si ottiene un punteggio superiore a quello necessario per azzerare esattamente il punteggio, nessuna delle tre freccette lanciate in questo turno di lancio viene conteggiata ed il punteggio rimane quello ottenuto al termine del turno di lancio precedente. Ogni partita consiste di 3 set. Il vincitore definitivo è colui che riesce a vincere per primo 2 set.

### MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (<http://www.hudora.de/>). Staccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

### ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

### ASSISTENZA TECNICA

Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque dovete riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. A tale proposito riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo <http://www.hudora.de/service>.

Tutte le illustrazioni sono esempi di progetti.



**¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!**

Lea atentamente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Consérvelo por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. El producto no se diseña para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objeto previsto.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Artículo: Diana Winner en Sisal  
 Artículo número: 77032  
 Peso: ca. 4,5 kg

Si usted tiene problemas con la asamblea o requiere más información, visite por favor nuestro website <http://www.hudora.de/>.

**CONTENIDO**

1 x diana  
 1 x bolsa con 1 gancho de metal, 3 tornillos, 3 clip de fijación, 3 clavos  
 6 x dardos completos  
 1 x estas instrucciones

Las otras piezas sirven para la protección para el transporte y no se requieren para la estructura y el uso de este artículo.

**INDICACIONES DE SEGURIDAD**

¡Este juego de dardos no es apto para niños! ¡No lo deje al alcance de ellos y consérvelo en un lugar seguro! Todos los espectadores y jugadores deben permanecer detrás del lanzador de dardos. Las personas jóvenes deben estar supervisadas por un adulto. No disparar contra personales o animales. Los dardos no son un juguete para niños. ¡Mantener libre el espacio alrededor de la diana! ¡No permitir el paso de personas! No debe haber niños, otras personas o animales delante, al lado ni detrás de la diana. Tenga en cuenta que las puntas de acero pueden ocasionar daños. Por ello elija cuidadosamente el sitio de la diana. No nos responsabilizamos por daños ocasionados por el uso indebido.

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Colgar la diana: Fije el gancho de metal a la pared con 2 de los tornillos contenidos en el envío a una altura de 173 cm del suelo - se mide desde el punto central de la diana (bullseye). Ajuste el tercer tornillo en el centro del reverso de la diana. Puede fijar los clips de fijación con los clavos adjuntos a los tres puntos del lado posterior para evitar así que el disco vibre. La marca de lanzamiento debe encontrarse a 237 cm de la diana. Para poder realizar tranquilamente sus lanzamientos, necesita por lo menos otros 100 cm por detrás de la marca de lanzamiento. (Fig. 1)

**INDICACIONES DE USO****LAS REGLAS****¿Quién comienza?**

Cada jugador lanza un dardo a la diana. Comienza el que se acerque más al bullseye. Luego se juega alternadamente hasta el final del juego.

**Lanzamiento**

Por cada turno se lanzan tres dardos. Deben lanzarse todos los dardos uno tras otro con la mano a la diana.

**Se cuenta de la siguiente manera (Fig. 2)**

La diana está dividida en 20 segmentos (1-20) y tiene 2 círculos adicionales en el centro. Dos anillos atraviesan los segmentos. El anillo exterior (double) duplicará la puntuación del lanzamiento y el interior la triplicará. El círculo central exterior (bull) vale 25 puntos y el interior (bullseye) vale 50 puntos. Los dardos que se caen de la diana o que pegan fuera del anillo exterior no se cuentan.

**301/ 501 JUEGO (SE NECESITA PAPEL Y LÁPIZ.)**

Cada jugador comienza con 301 (2 jugadores) ó 501 puntos (más jugadores). Los puntos lanzados se van descontando de los puntos iniciales. Quien alcance primero 0 puntos gana la ronda. Puede acordarse que con un double, triple, bull o bullseye se alcanzará la meta de 0 puntos. (Por ejemplo: Quedan 14 puntos. Si se acordó un double, el último dardo deberá pegar en el segmento 7 en el anillo exterior.) Si se obtiene una puntuación mayor de lo que se necesita para llegar exactamente a 0, no se contará ninguno de los tres dardos de este turno, y la puntuación restante quedará igual que antes de ese turno. El juego consiste en 3 rondas. El ganador definitivo será quien gane primero 2 rondas.

**MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO**

Limpie el producto sólo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice sólo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a <http://www.hudora.de/>. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.

**INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN**

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desechación locales.

**SERVICIO**

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Por ello proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en <http://www.hudora.de/service>.

Todas las ilustraciones son ejemplos de diseño.



## FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT!

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être monté par un adulte. Ce produit n'a pas été conçu à des fins industrielles. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Article: Cible Winner en Sisal  
Référence de l'article: 77032  
Poids: ca. 4,5 kg

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur <http://www.hudora.de/>.

## CONTENU

1 x cible  
1 x sachet contenant 1 crochet en métal, 3 vis, 3 crochets de fixation, 3 clous  
6 x fléchettes complètes  
1 x ce mode d'emploi

Les autres pièces ne servent qu'à assurer la protection pendant les opérations de transport seront donc inutiles pendant le montage et l'utilisation de l'article.

## CONSIGNES DE SECURITE

Le jeu de fléchettes n'est pas fait pour les enfants! Ne le laissez jamais sans surveillance et gardez-le dans un endroit inaccessible aux enfants. Tous les spectateurs et joueurs doivent toujours se trouver derrière le lanceur. Les jeunes devraient être surveillés par un adulte. Ne jamais lancer sur des personnes ou des animaux. Les fléchettes ne sont pas des jouets pour les enfants. L'espace autour de la cible doit absolument rester libre. Il faut empêcher tout passage de personnes. Personne, que ce soit des enfants, des adultes ou des animaux, ne doit se trouver devant, derrière ou à proximité de la cible. Tenez aussi compte du fait que les pointes en acier des fléchettes peuvent causer des dégâts. C'est pourquoi il faut choisir très minutieusement l'emplacement de la cible. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation impropre.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Installation de la cible: Fixez les crochets en métal fournis avec 2 des vis fournies au mur à 173 cm du sol – mesurés à partir du centre de la cible (bullseye). Vissez la 3ème vis au dos et au milieu de la cible. Vous pouvez fixer les crochets de fixation à l'aide des clous joints sur trois points de la partie arrière afin d'empêcher l'oscillation de la cible. L'espace défini pour lancer les fléchettes doit se trouver à 237 cm de la cible. Pour éviter d'endommager vos fléchettes, merci de vous reculer d'environ 100 cm par rapport à cette limite. (III. 1)

## CONSIGNES D'UTILISATION

### LES REGLES

#### Qui commence?

Chaque joueur lance une fléchette sur la cible. Le plus proche du centre (bullseye) commence. Ensuite, les joueurs lancent leurs fléchettes tour à tour jusqu'à ce que l'un d'eux gagne.

#### Volée

On appelle volée un lancer de trois fléchettes. Toutes les fléchettes doivent être lancées à la main sur la cible l'une après l'autre.

#### Comment compter les points (III. 2)

La cible est divisée en 20 segments (1-20) et possède en plus 2 secteurs dit „bull“ au milieu. Deux couronnes traversent les segments. La couronne extérieure double la valeur du secteur et la couronne intérieure la triple. Le secteur bull extérieur (bull) vaut 25 points et le secteur du centre (bullseye) vaut 50 points. Les fléchettes qui tombent de la cible ou vont se pointer hors de la couronne extérieure ne comptent pas.

## JEU 301/ 501 (ON A BESOIN D'UNE FEUILLE DE PAPIER ET D'UN CRAYON.)

Chaque joueur commence avec un capital de 301 points (2 joueurs) ou de 501 points (plus de deux joueurs). Les points marqués sont respectivement ôtés du capital initial de points. Le premier qui arrive à 0 gagne la partie. On peut convenir d'avance que l'on doit arriver à 0 point avec un double, un triple, un bull ou un bullseye. (Exemple: il reste 14 points. Si l'on a convenu d'un double, la dernière fléchette devra être lancée sur le segment 7 de la couronne extérieure.) Si un joueur marque un nombre de points supérieur au nombre de points nécessaire pour amener le nombre de points restants à 0, aucune des trois fléchettes de cette manche ne sera comptabilisée et le joueur conservera le même nombre de points restants que dans la dernière manche. Une partie est composée de 3 manches. Le vainqueur final est celui qui gagne le premier 2 parties.

## ENTRETIEN ET STOCKAGE

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (<http://www.hudora.de/>). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

## CONSIGNES D'ÉLIMINATION

A la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

## SERVICE APRÈS-VENTE

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur <http://www.hudora.de/service>.

Tous les schémas sont indicatifs.





## HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel: Sisal Dartsbord Winner  
 Artikelnummer: 77032  
 Gewicht: ca. 4,5 kg

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder <http://www.hudora.de/>.

### INHOUD

1 x Dartbord  
 1 x Zakje met 1 metalen haak, 3 schroeven, 3 bevestigingsbeugels, 3 spijkers  
 6 x Dartpijlen, compleet  
 1 x Deze gebruiksaanwijzing

Andere onderdelen zijn benodigd voor het vervoer en zijn niet nodig voor de opbouw en het gebruik van het artikel.

### VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Dit darts spel is niet geschikt voor kinderen! Laat het niet zonder toezicht achter en bewaar het op een plek, waar kinderen er niet bij kunnen. Alle toeschouwers en medespelers moeten achter de darter staan. Jongeren moeten onder toezicht van een volwassene staan. Mik niet op mensen of dieren. Darts zijn geen speelgoed. Houd de ruimte rond het dartbord absoluut vrij! Houd passerend publiek uit de buurt. Vóór, naast en achter het bord mogen zich geen kinderen, andere personen of dieren ophouden. Denk eraan dat de stalen tips schade kunnen veroorzaken. Kies daarom zeer zorgvuldig de plek waar het dartbord komt te hangen. Wij stellen ons niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door verkeerd of oneigenlijk gebruik.

### MONTAGEHANDLEIDING

Ophangen van het dartbord: Bevestig de meegeleverde metalen haak met 2 van de meegeleverde schroeven aan de wand op een hoogte van 173 cm boven de grond – gemeten vanaf het middelpunt van het dartbord (Bullseye). De derde schroef draait u aan de achterzijde in het midden van het bord. De bevestigingsbeugels kunt u met de bijgeleverde nagels op drie punten aan de achterzijde bevestigen, om het trillen van de schijf te voorkomen. De werpmarkering moet zich 237 cm vóór het dartbord bevinden. Om onbelemmerd te kunnen werpen, heeft u minimaal nog eens 100 cm ruimte achter de werpmarkering nodig. (Afb. 1)

### INFORMATIE VOOR GEBRUIK

#### DE REGELS

##### Wie begint er?

Iedere speler gooit een dart naar het bord. Wie het dichtste bij de Bullseye komt, mag beginnen. Daarna wordt er om de beurt gespeeld tot er een winnaar is.

##### Werpbeurt

Een werpbeurt bestaat uit drie geworpen darts. Alle darts moeten na elkaar met de hand naar het bord worden gegooid.

##### Zo wordt er geteld (Afb. 2)

Het dartbord is in 20 segmenten onderverdeeld (1-20) en heeft bovendien nog 2 bullvelden in het midden. Twee ringen doorkruisen de segmenten. De buitenste ring (Double) levert dubbele en de binnenste ring (Triple) driedubbele punten op. Het buitenste bullveld (Bull) levert 25 punten op en het veld in het midden (Bullseye) 50 punten. Darts die van het bord omlaag vallen of buiten de buitenste ring terecht komen, tellen niet mee.

### 301/ 501 SPEL (U HEEFT PEN EN PAPIER NODIG.)

Iedere speler begint met 301 (2 spelers) of 501 punten (meerdere spelers). De geworpen punten worden telkens van de startpunten afgetrokken. Wie het eerst op 0 punten uitkomt, wint de set. Er kan afgesproken worden, dat men het doel van 0 punten moet bereiken met een Double, Triple, Bull of Bullseye. (Voorbeeld: er resteren 14 punten. Is Double afgesproken, dan moet men met de laatste dart segment 7 in de buitenste ring raken.) Wanneer een hoger aantal punten wordt geworpen dan nodig is om precies op 0 uit te komen, dan wordt geen van de drie darts uit deze werpbeurt geteld en het resterende aantal punten blijft ongewijzigd t.o.v. de vorige beurt. Een spel bestaat uit 3 sets. De definitieve winnaar is diegene die als eerste 2 sets wint.

### ONDERHOUD EN OPSLAG

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (<http://www.hudora.de/>). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.

### AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggave- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

### SERVICE

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. Om die reden vindt u zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemplossingen en kwijtgeraakte opbouw instructies onder <http://www.hudora.de/service>.

Alle afbeeldingen zijn ontwerp-voorbeelden.

